

Mode d'emploi

Modèle Bari 385

Fauteuil de transport, douche et aisance bariatrique



Enregistrez votre garantie en ligne au www.brodaseating.com

Distributeur/Rep.: Ce mode d'emploi doit être remis à l'intervenant responsable de ce fauteuil et à son usager.

Intervenant : Avant d'utiliser ce fauteuil, lire ce mode d'emploi minutieusement et le conserver pour référence ultérieure.

Table des matières

AVANT-PROPOS.....	1
INFORMATION GÉNÉRALE	2
1 DÉFINITIONS	3
2 EXIGENCES DE SÉCURITÉ.....	4
2.1 Formation.....	4
2.2 Application.....	4
2.3 Expédition et entreposage	5
2.4 Vérification avant la mise en service	5
2.5 Risques	5
2.5.1 Position du fauteuil - « Risque de tomber ».....	5
2.5.2 Position d'inclinaison du siège - « Risque de tomber ».....	5
2.5.3 Emplacement du fauteuil - « Risque de basculer ou de faire tomber des objets »	6
2.5.4 Freins de roue autobloquante à toutes positions - « Risque de tomber »	6
2.5.5 Repositionnement du résident - « Risque de se coincer ».....	6
2.5.6 Mouvement involontaire - « Risque de tomber ou d'entrer en collision »	7
2.5.7 Utilisation inappropriée d'une contention - « Risque de se blesser grièvement ».....	7
2.6 Utilisation inappropriée.....	7
2.7 Nettoyage	7
2.8 Entretien.....	8
2.9 Directives spécifiques concernant le résident.....	9
3 ACTIONNEMENT ET DÉPLACEMENT.....	10
3.1 Inclinaison du siège – postérieure et antérieure	10
3.2 Ajustement de la capacité élévatrice d'inclinaison du siège	11
3.3 Définitions (tableau/matrice des cylindres).....	12
3.4 Allongement du dossier.....	12
3.5 Élévation du repose-jambes	13
3.6 Ajustement de la longueur du repose-jambes.....	13
3.7 Ajustement des accoudoirs (en largeur et avant/arrière)	14
3.8 Installation et enlèvement de l'accoudoir.....	15
3.9 Ajustement de la hauteur du siège.....	16
3.10 Ajustement de la profondeur du siège.....	16
3.11 Siège d'aisance amovible.....	17
3.12 Bassine d'aisance amovible	17
3.13 Roulettes	18
3.14 Frein de la roue du milieu	18
3.15 Accessoires (en option)	18
4 INSPECTION ET ESSAI DE FONCTIONNALITÉ	19
4.1 Inspection.....	19
4.2 Essai de fonctionnalité	19
5 INFORMATION TECHNIQUE.....	20
5.1 Spécifications.....	20
5.2 Étiquettes.....	21
6 DÉPANNAGE COURANT ET RÉPARATION.....	23
6.1 Dépannage pour cylindres au gaz.....	23
7 GARANTIE.....	25



AVANT-PROPOS

Félicitations pour votre achat d'un fauteuil BRODA, et merci de votre confiance envers notre compagnie et nos produits.

BRODA se positionne à la tête de son industrie en fournissant des solutions optimales de repositionnement et de mobilité aux résidents des établissements de soins de longue durée. Les fauteuils BRODA ne ressemblent en rien aux fauteuils traditionnels et offrent des avantages uniques à BRODA. Nous sommes persuadés qu'après avoir fait usage de votre fauteuil BRODA, vous serez convaincus que la qualité de vie de vos résidents sera considérablement améliorée.

Ce manuel vous aidera à tirer le meilleur parti des capacités du fauteuil BRODA et vous assurera de vous familiariser rapidement avec son fonctionnement.

Après avoir lu ce manuel, si vous avez quelque question que ce soit relativement au fonctionnement sécuritaire et efficace de votre fauteuil BRODA ou de ses accessoires, vous êtes priés de communiquer avec le représentant BRODA de votre région ou le personnel du service à la clientèle de notre siège social.

Siège social :

BRODA Seating

560 Bingemans Centre Drive

Kitchener, Ontario, Canada, N2B 3X9

Téléphone : 519-746-8080 Sans frais Can./É.-U.: 1-800-668-0637

Télécopieur : 519-746-8616

Courriel : sales@brodaseating.com

Site Internet : www.brodaseating.com www.seatingisbelieving.com

INFORMATION GÉNÉRALE

Ce document fournit des conseils sur le fonctionnement sécuritaire et adéquat d'un fauteuil BRODA.

L'information de ce mode d'emploi doit être observée en tout temps.

Quiconque participe au fonctionnement et à l'entretien du fauteuil BRODA, y compris les membres de la famille du résident, doit lire ce mode d'emploi avant de faire usage du fauteuil.

L'intervenant responsable du résident doit s'assurer que toute personne qui n'est pas familière, qui ne veut ou ne peut pas se conformer à ses directives de sécurité et de fonctionnement, ne soit autorisée à actionner ou déplacer le fauteuil.

Une copie du présent mode d'emploi doit toujours être disponible.

BRODA n'accepte aucune responsabilité que ce soit pour des dommages, blessures ou accidents occasionnés par des erreurs d'utilisation, un manque d'entretien approprié ou la négligence d'observer les directives de ce manuel, incluant des instructions spécifiques au résident.

BRODA se réserve le droit d'apporter des modifications relativement aux dimensions, aux fonctions et aux composantes de ses produits sans préavis. Les produits représentés dans ce manuel peuvent différer des produits livrés.

Chaque fauteuil BRODA comprend son propre numéro de série d'identification, qui doit être conservé sur le fauteuil ainsi que dans le registre des équipements.

1 DÉFINITIONS

« BRODA » signifie *Broda Enterprises Inc.* faisant des affaires sous la dénomination *Broda Seating*.

La mention « fauteuil BRODA » fait référence au fauteuil de transport, douche et aisance bariatrique, modèle Bari 385.

« Établissement de soins de longue durée » fait référence à un centre de soins infirmiers, un hôpital ou tout autre centre de soins de santé qui dispense des soins personnels et de santé à ses résidents sur une base de longue durée.

« Résident » fait référence à tout individu demeurant dans un établissement de soins de longue durée et qui est sous les soins d'intervenants professionnels.

« Intervenant professionnel » fait référence aux médecins, infirmiers(ères), thérapeutes, aides-infirmiers(ères), aides-soignants et autres spécialistes qui travaillent dans un établissement de soins de longue durée et qui dispensent des soins personnels et de santé à ses résidents.

« Intervenant » fait référence à toute personne dans un établissement de soins de longue durée qui est adéquatement formée pour fournir des soins ou des services au résident ou s'occuper du fauteuil utilisé par le résident. Cet intervenant peut être un membre de la famille du résident ou son tuteur.

« Inclinaison du siège » fait référence au changement de l'angle relatif du bloc siège/dossier du fauteuil par rapport à l'armature ou au sol, sans changer l'angle relatif entre le dossier et le siège.

« Allongement du dossier » fait référence au changement de l'angle entre le dossier du fauteuil et le siège du fauteuil.

« Élévation du repose-pieds » et « Élévation du repose-jambes » fait référence au changement de l'angle entre le repose-pieds et/ou le repose-jambes du fauteuil et le siège du fauteuil.

« Transfert » fait référence au déplacement d'un résident dans son fauteuil ou hors de celui-ci avec l'aide de son ou ses intervenant(s).

« Transfert mécanique » fait référence au déplacement d'un résident dans son fauteuil ou hors de celui-ci avec l'aide de son ou ses intervenant(s) à l'aide d'un lève-personne ou d'un autre dispositif d'assistance qui soutient le poids du résident.

2 EXIGENCES DE SÉCURITÉ

2.1 Formation

Avant que le fauteuil soit mis en service, ce manuel doit être lu minutieusement par le ou les intervenant(s) directement responsable(s) des soins dispensés au résident.

Lorsque le fauteuil est mis en service, ce manuel doit être lu minutieusement par tous les nouveaux intervenants avant d'actionner ou déplacer le fauteuil.

En ce qui concerne ce manuel, un membre de la famille d'un résident, qui partage la responsabilité de ses soins, est considéré au même titre qu'un intervenant et doit ainsi avoir la même compétence avant d'être autorisé par l'intervenant responsable du résident à actionner ou déplacer le fauteuil.

Avant la première utilisation, le client doit planifier une séance de formation interne sur les rudiments de fonctionnement et sécurité décrits dans ce manuel, dispensée aux intervenants qui interagissent avec le résident par le représentant régional BRODA qui a fourni le fauteuil.

L'intervenant responsable doit maintenir une liste à jour des intervenants qui ont lu ce manuel et qui sont autorisés à actionner et déplacer le fauteuil.

L'intervenant responsable du résident doit s'assurer que toute personne qui n'est pas familière, qui ne veut ou ne peut pas se conformer à ses directives de sécurité et de fonctionnement, ne soit autorisée à actionner ou déplacer le fauteuil.

Le fauteuil doit être actionné par l'intervenant responsable du positionnement assis du résident. Tout positionnement ou ajustement doit être effectué de sorte à assurer la sécurité, le confort et le bien-être du résident, de l'intervenant et des tierces personnes. Tout positionnement ou ajustement requis pour le résident doit être déterminé par l'intervenant responsable du positionnement assis.

2.2 Application

Les fauteuils BRODA sont exclusivement destinés aux résidents des établissements de soins de longue durée qui reçoivent les soins d'intervenants professionnels. La convenance d'un fauteuil BRODA doit être déterminée par un intervenant qualifié qui est au courant des besoins en positionnement assis du résident en cause. Toute autre utilisation du fauteuil exclut une éventuelle possibilité de réclamation pour responsabilité.

Les fauteuils ne sont pas résistants aux explosions et ne doivent pas être utilisés en présence de gaz ou liquides inflammables (par exemple : produits anesthésiants, solvants et nettoyeurs volatiles, etc.).

Les fauteuils BRODA sont conçus pour être utilisés avec les pièces et accessoires spécifiques BRODA. L'utilisation de pièces ou d'accessoires autres que BRODA sur un fauteuil BRODA annulera la garantie et exclura une éventuelle possibilité de réclamation pour responsabilité.

Les fauteuils BRODA doivent être utilisés tels que décrits dans ce manuel et selon les pratiques reconnues en soins de santé, sécurité des lieux de travail et prévention des accidents.

2.3 Expédition et entreposage

Les fauteuils BRODA devraient être expédiés et entreposés en position verticale, et ne pas être empilés plus de trois unités de haut. Aucun autre matériel ne devrait être expédié ou entreposé par-dessus une boîte BRODA. Les boîtes BRODA ne devraient pas être placées sur des palettes.

Les fauteuils BRODA devraient être expédiés et entreposés à des températures se situant entre -20 et 40 °C. Les fauteuils BRODA ne devraient pas être utilisés avant d'avoir atteint des températures se situant entre 0 et 30 °C.

Les fauteuils de douche et d'aisance BRODA devraient être essuyés après usage. Ne laissez pas les fauteuils BRODA dehors, car cela pourrait faire écailler la peinture.

Sur réception, la boîte d'expédition doit immédiatement être examinée pour déceler un éventuel dommage. Tout dommage devrait être noté sur le bon de livraison, et une demande d'inspection par la compagnie de transport devrait être faite. Ensuite, la boîte d'expédition devrait être ouverte et le fauteuil examiné pour déceler un dommage non apparent occasionné par l'expédition. Si le fauteuil semble être endommagé, ne pas l'utiliser. Rédigez un rapport de dommage non apparent à l'attention de la compagnie de transport.

2.4 Vérification avant la mise en service

Les fauteuils BRODA sont livrés entièrement assemblés. Si le fauteuil ne semble pas être en état de fonctionnement au moment de sa réception, communiquez immédiatement avec votre fournisseur, et ne mettez le fauteuil en service que lorsque vos préoccupations auront été résolues.

Inspectez visuellement le fauteuil pour déceler un dommage, des pièces manquantes et des fixations desserrées avant de tester les fonctions du fauteuil. L'essai de fonctionnalité du fauteuil doit être complété avec succès après l'inspection visuelle et avant la première utilisation. Ces obligations s'appliquent à la première utilisation du fauteuil et à toutes les utilisations subséquentes (Section 4: Inspection et essai de fonctionnalité).

2.5 Risques

2.5.1 Position du fauteuil - « Risque de tomber »

Immédiatement après le transfert du résident dans le fauteuil, nous recommandons d'incliner le siège suffisamment pour l'empêcher de glisser ou de tomber par en avant. Le degré d'inclinaison du siège devrait être déterminé par l'intervenant responsable du positionnement assis du résident.

Nous recommandons que les pieds du résident soient correctement placés sur les repose-pieds, de légèrement à complètement élevé, pour l'empêcher de glisser ou de tomber par en avant. Le degré d'élévation devrait être déterminé par l'intervenant responsable du positionnement assis du résident.

2.5.2 Position d'inclinaison du siège - « Risque de tomber »

Nous recommandons que le siège du fauteuil soit incliné suffisamment pour empêcher un résident agité de faire basculer le fauteuil par en avant ou par en arrière, ou de se pencher et glisser dans le fauteuil. Le degré d'inclinaison du siège devrait être déterminé par l'intervenant responsable du positionnement assis du résident. Assurez-vous toujours que le résident est correctement positionné avant d'incliner le siège.

2.5.3 Emplacement du fauteuil - « Risque de basculer ou de faire tomber des objets »

Nous recommandons qu'une fois arrivé à destination, le fauteuil soit placé à un endroit où le résident ne pourra agripper une main courante ou un autre objet, fixe ou mobile. Cette procédure vise à empêcher le résident de tirer le fauteuil ou de se hisser hors du siège, et à éviter qu'il dépose des objets sur le fauteuil et sur lui-même.

Nous recommandons que le fauteuil soit utilisé dans un endroit supervisé pour empêcher que des résidents non formés, des intervenants ou des tierces personnes effectuent une manœuvre non autorisée, un mouvement ou une action dangereuse telle que s'asseoir ou s'appuyer sur le dossier incliné, le repose-pieds élevé ou les accoudoirs. Donner libre cours à de telles actions expose le fauteuil au risque de basculer et à celui de l'endommager.

Nous recommandons que le fauteuil ne soit localisé que sur une surface à niveau afin de réduire le risque de basculer au minimum.

2.5.4 Freins de roue autobloquante à toutes positions - « Risque de tomber »

Les roulettes spéciales qui se trouvent sur les fauteuils BRODA sont équipées de freins qui bloquent à toutes les positions pour empêcher les roues de tourner et de pivoter. Les freins doivent toujours être appliqués quand :

- 1) le fauteuil n'est pas utilisé ou laissé sans surveillance;
- 2) le fauteuil ne se fait pas déplacer par un intervenant;
- 3) le résident est transféré (déplacé) dans le fauteuil ou hors de celui-ci;
- 4) le fauteuil est sur une surface inégale où il pourrait rouler;
- 5) (avant) de l'incliner ou de l'allonger.

Il est important de noter que si les freins de roue sont appliqués lorsque le résident est dans le fauteuil, l'intervenant ne devrait pas laisser le résident sans surveillance, particulièrement s'il s'agit d'une personne qui a la capacité ou la tendance de déplacer le fauteuil et/ou qu'elle peut être agitée. Le résident pourrait se blesser s'il tente de déplacer le fauteuil alors que les freins de roue sont appliqués.

Il est à noter que l'action d'enlever ou de fixer le repose-pieds par l'intervenant peut se voir facilitée si les freins sont appliqués.

Le défaut de suivre ces directives augmentera inutilement le risque de chutes graves pour les résidents, les intervenants ou les tierces personnes, occasionnées par un fauteuil se déplaçant involontairement.

2.5.5 Repositionnement du résident - « Risque de se coincer »

Les fauteuils BRODA offrent les avantages de l'inclinaison du siège et du réglage de la hauteur des accoudoirs. Lors de l'actionnement de l'une ou l'autre de ces fonctions, les mesures de sécurité suivantes doivent être observées:

- 1) Les bras du résident doivent être placés sur les accoudoirs ou à l'intérieur de l'armature du fauteuil, les mains sur ou au-dessus de son corps.
- 2) Les pieds du résident doivent être positionnés correctement sur les repose-pieds.
- 3) Tous les freins du fauteuil doivent être appliqués.
- 4) Le fauteuil ne doit être actionné que par un seul intervenant à la fois.
- 5) Une seule fonction du fauteuil doit être actionnée à la fois.
- 6) Les roues arrière doivent être en position de déplacement, derrière l'armature du fauteuil.
- 7) Le corps des résidents et des intervenants doit être dégagé de tous les points de pincement potentiels avant d'actionner les fonctions du fauteuil.

Le défaut de suivre ces mesures de sécurité expose les membres des résidents ou des intervenants à des risques de blessure. Les résidents qui ne sont pas conscients de la position de leur corps ou qui ne peuvent maintenir une position sécuritaire sont les plus exposés au risque de coinçage, et les intervenants doivent être plus prudents avec ces derniers. Un deuxième intervenant pourrait assurer la sécurité de ces résidents pendant les manoeuvres.

2.5.6 Mouvement involontaire - « Risque de tomber ou d'entrer en collision »

Nous recommandons les fauteuils BRODA pour un usage intérieur dans un établissement de soins de longue durée, et là où une pente n'est pas assez prononcée pour avoir recours à de l'aide pour les déplacer. Des fauteuils utilisés sur des surfaces inégales ou en pente représentent un risque de mouvements involontaires et peuvent devenir sérieusement dangereux pour le résident, le ou les intervenant(s) ou des tierces personnes. Nous recommandons que les fauteuils BRODA soient localisés loin des cages d'escalier, des ascenseurs et des entrées de porte extérieures dans un établissement de soins de longue durée.

2.5.7 Utilisation inappropriée d'une contention - « Risque de se blesser grièvement »

Nous recommandons que des solutions de rechange aux contentions physiques soient adoptées avec les résidents lorsqu'ils sont assis dans le fauteuil, sauf sur directives spécifiques de l'intervenant responsable du résident, et avec la permission de sa famille ou de son tuteur.

2.6 Utilisation inappropriée

Tel que décrit, l'utilisation inappropriée du fauteuil est dangereuse pour le résident, les intervenants ou les tierces personnes. Cette utilisation comporte, sans y être limitée, les actions suivantes :

- 1) actionnement non autorisé des fonctions du fauteuil;
- 2) déplacement non autorisé du fauteuil;
- 3) utilisation inadéquate du fauteuil pour un résident qui n'a pas été évalué par un intervenant qualifié responsable du positionnement assis;
- 4) défaut de replacer fréquemment le résident dans le fauteuil;
- 5) tenter d'actionner simultanément plusieurs fonctions du fauteuil, par un ou plusieurs intervenant(s);
- 6) tenter de déplacer le fauteuil alors que les freins sont appliqués;
- 7) laisser le résident sans surveillance dans le fauteuil à proximité d'autres objets;
- 8) laisser un résident agité dans un endroit non supervisé;
- 9) laisser un résident sans surveillance;
- 10) laisser un résident dans un fauteuil sur une surface en pente;
- 11) laisser un fauteuil sans surveillance sur une surface en pente;
- 12) utiliser des accessoires autres que BRODA sur le fauteuil;
- 13) utiliser le fauteuil à des températures inférieures à 0 °C;
- 14) utiliser le fauteuil pour tout autre usage que ceux pour lesquels il est conçu.

2.7 Nettoyage

Les fauteuils BRODA devraient être nettoyés avec de l'eau et du savon, puis essuyés. Un nettoyant domestique dilué à base d'ammoniaque fort ou de chlore, ainsi qu'un nettoyant homologué pour les hôpitaux peuvent être utilisés au besoin.

Pour de meilleurs résultats de nettoyage, certaines pièces du fauteuil devraient être enlevées. Les directives pour l'enlèvement des pièces suivantes se retrouvent dans ce manuel. Assurez-vous de nettoyer complètement le fauteuil, incluant ses parties fixes et amovibles.

Portez une attention particulière à l'armature, aux douilles, fixations, pièces et roulettes pour un nettoyage uniforme et soigné.

Si désiré, enlevez les pièces suivantes pour le nettoyage:

- 1) Le siège d'aisance
- 2) Les accoudoirs pivotants/amovibles
- 3) La bassine d'aisance et son panier

Nettoyez soigneusement toutes les pièces amovibles ainsi que l'armature et les composantes autour des pièces et du rembourrage qui ont été enlevés. Pour contribuer au bon fonctionnement des cylindres au gaz, nous recommandons de les graisser après chaque utilisation. Une graisse blanche de classe alimentaire peut être utilisée. Les solvants, comme ceux que l'on retrouve dans les lubrifiants pulvérisés, ne devraient pas être utilisés.

Les fauteuils BRODA ne devraient pas être nettoyés avec des nettoyants à base de pétrole. Tout produit à base de pétrole entrant en contact avec n'importe quelle surface de vinyle devrait être enlevé aussi rapidement que possible.

La fréquence et la méthode de nettoyage des fauteuils devraient être déterminées par les protocoles de contrôle des infections de l'établissement. S'il est visiblement souillé, nettoyez immédiatement le fauteuil soigneusement selon les directives de nettoyage de ce manuel.

Les directives de nettoyage de ce manuel n'existent qu'à titre indicatif. Les résultats peuvent varier dans des conditions réelles. L'information ne dégage pas l'utilisateur d'un usage approprié et sécuritaire du fauteuil et des produits nettoyants, ni des considérations générales d'entretien et de nettoyage de celui-ci. Les directives de nettoyage et de soin doivent être suivies conjointement avec les protocoles de contrôle des infections de l'établissement.

BRODA n'acceptera pas les réclamations de garantie sur les fauteuils qui n'auront pas été nettoyés selon ces directives ou entretenus de façon à préserver la sécurité et l'hygiène du résident, des intervenants et des tierces personnes. L'utilisation de certaines substances peut nuire à l'apparence et la durée de vie du vinyle. BRODA n'assume aucune responsabilité résultant de l'utilisation de tels produits de nettoyage sur le vinyle.

De la peinture pour retouches est disponible pour l'armature peinte par pulvérisation. Veuillez appeler le service à la clientèle de BRODA si des retouches de peinture sont nécessaires. Ne laissez pas les fauteuils BRODA dehors, car l'armature n'est pas protégée contre les rayons UV. Laisser les fauteuils dehors pourra faire écailler la peinture.

2.8 Entretien

L'entretien sur un fauteuil BRODA variera en fonction de son utilisation et de l'état du résident en faisant usage. Nous recommandons une inspection visuelle régulière pour détecter des signes d'usure, des dommages, des mécanismes desserrés ou manquants et autres préoccupations de sécurité. Un essai périodique des fonctions du fauteuil se révèle également approprié. Si un bris, une défektivité ou un problème opérationnel sont détectés, le fauteuil doit être réparé, inspecté et testé avant d'être remis en service.

Le fauteuil devrait être inspecté et examiné aussi souvent qu'à chaque utilisation.

N'utilisez aucun lubrifiant contenant des solvants. Ces derniers peuvent endommager toute composante en caoutchouc du fauteuil. Si nécessaire, une graisse blanche ou un lubrifiant de classe alimentaire peuvent être utilisés sur toutes composantes coulissantes.

3 ACTIONNEMENT ET DÉPLACEMENT

Les mesures de sécurité décrites à la Section 1 doivent être observées lors de l'actionnement des fonctions du fauteuil ou lors de son déplacement. Seuls les intervenants autorisés devraient actionner ou déplacer le fauteuil. L'intervenant doit utiliser une bonne mécanique corporelle lors de l'utilisation du fauteuil, et il doit être paré à soutenir le poids du résident tout en actionnant le fauteuil.

3.1 Inclinaison du siège – postérieure et antérieure

Le siège peut être incliné à n'importe quelle position, de la plus relevée à la plus basse dans son rayon d'action. Cette fonction aide l'intervenant à repositionner le résident, en minimisant les risques que ce dernier tombe ou glisse par en avant, et en améliorant son confort. L'inclinaison antérieure contribue à assurer un transfert assis/debout sécuritaire.

Pour actionner l'inclinaison du siège :

- Placez votre main droite sur la barre pour aider le mouvement et appuyez sur la poignée d'inclinaison avec votre main gauche.
- Élevez ou abaissez le siège jusqu'à ce que l'angle désiré soit atteint.

Comme le BARI 385 est destiné aux occupants plus corpulents, la force élévatrice de ses cylindres de contrepoids pour incliner le siège a été ajustée en ce sens. De ce fait, les cylindres d'inclinaison fournissent une telle force élévatrice qu'il se peut que l'angle d'inclinaison du siège ne varie pas si le fauteuil est inoccupé ou s'il n'est pas occupé par une personne suffisamment lourde.

ATTENTION : L'actionnement de l'inclinaison du siège lorsque le fauteuil est inoccupé ou occupé par une personne significativement plus légère que la capacité élévatrice des cylindres d'inclinaison du siège, pourra avoir l'effet de redresser le siège plus rapidement que prévu.

La capacité élévatrice d'inclinaison du siège du Bari 385 peut être ajustée pour fournir la force élévatrice requise pour le résident dans le fauteuil (voir page 11 pour les instructions).

Si le fauteuil est occupé par une personne au poids approprié mais que la force des cylindres d'inclinaison n'est pas suffisante, l'opérateur peut choisir d'allonger le dossier, dans un premier temps, pour répartir le poids de l'occupant davantage vers l'arrière en le rehaussant dans le fauteuil. Il gagnera ainsi un avantage mécanique qui viendra assister la compression des cylindres d'inclinaison. Si cette approche est utilisée, il faut toutefois veiller à ce que le fauteuil ne bascule pas par en arrière dû au surplus de poids qui se retrouvera à l'arrière.

Si le fauteuil doit être placé en position d'inclinaison antérieure, s'assurer que le repose-jambes est ajusté à la position la plus courte afin qu'il ne vienne pas frapper le sol lorsque le siège sera incliné vers l'avant.

Inclinaison postérieure



Inclinaison antérieure



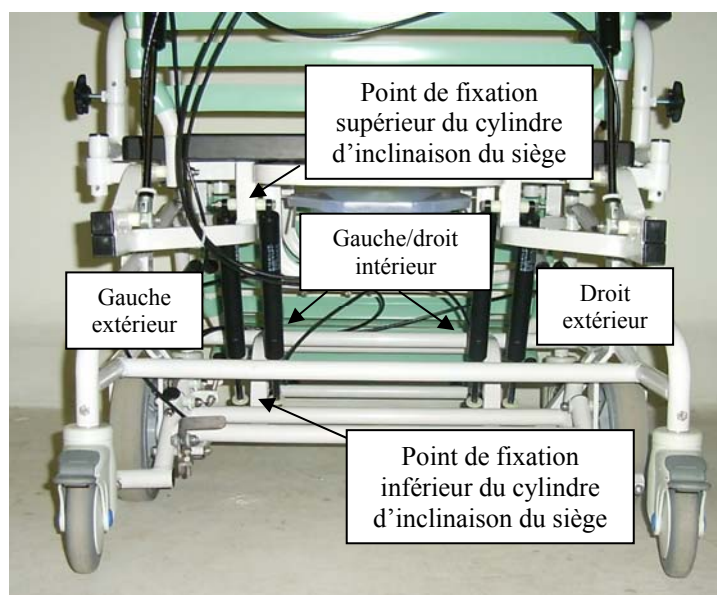
3.2 Ajustement de la capacité élévatrice d'inclinaison du siège

La capacité élévatrice d'inclinaison du siège du Bari 385 peut être ajustée selon quatre réglages (voir le tableau/matrice ci-dessous) pour fournir la force nécessaire. Pour procéder à cet ajustement, les boulons doivent être fixés aux emplacements suivants :

- Point de fixation supérieur du cylindre d'inclinaison du siège (gauche/droite)
- Point de fixation inférieur du cylindre d'inclinaison du siège (gauche/droite)

Avant d'enlever les boulons, veuillez noter leur orientation et l'emplacement des rondelles d'espacement, afin de les réinstaller de la même manière. Les boulons ont été installés à l'usine de façon spécifique dans le but de maximiser la force et d'assurer un fonctionnement en douceur du fauteuil.

Emplacement des cylindres d'inclinaison du siège



EMPLACEMENTS DE FIXATION DU CYLINDRE		GAUCHE EXTÉRIEUR	GAUCHE INTÉRIEUR	DROIT INTÉRIEUR	DROIT EXTÉRIEUR
AJUSTEMENT DU CYLINDRE		CYLINDRE RÉCEPTEUR GAUCHE	CYLINDRE MAÎTRE GAUCHE	CYLINDRE MAÎTRE DROIT	CYLINDRE RÉCEPTEUR DROIT
CAPACITÉ DE LEVAGE APPROX. (KG)	CAPACITÉ DE LEVAGE APPROX. (LB)	FORCE DU CYLINDRE (N)	FORCE DU CYLINDRE (N)	FORCE DU CYLINDRE (N)	FORCE DU CYLINDRE (N)
61	135	AUCUNE	300	300	AUCUNE
123	270	AUCUNE	600	600	AUCUNE
184	405	300	600	600	300
245	540	600	600	600	600
286	630	600	800	800	600
327	720	800	800	800	800

Modèle de cylindre : 300 N = PAB 7, 600 N = PAB 8, 800 N = PAB 9

3.3 Définitions (tableau/matrice des cylindres)

Le cylindre « récepteur » est le cylindre qui ne comporte pas de vérin à son extrémité.

Le cylindre « maître » est le cylindre qui comporte un vérin à son extrémité.

La force du cylindre « N » se calcule en Newtons (la force élévatrice fournie par le cylindre).

Lorsque vous remplacez des cylindres, assurez-vous – si vous êtes en présence de quatre cylindres – que les deux cylindres récepteurs se trouvent toujours à l'extérieur (voir l'image de la page précédente). Lorsque vous fixez les cylindres, prenez soin d'insérer les boulons de l'intérieur vers l'extérieur.

Les cylindres sont étiquetés 300 N, 600 N ou 800 N (le 800 N offrant la plus grande force). **Vérifiez attentivement l'étiquetage du cylindre avant de le fixer au fauteuil, afin de vous assurer que les cylindres conviennent au poids qu'il devra supporter.**

Le tableau/matrice des cylindres de la page précédente résume la configuration du cylindre qui convient le mieux selon le poids que doit supporter le fauteuil, sous la colonne Capacité de levage approx. (lb).

Exemple : Pour un client pesant entre 270 et 404 lb, optez pour la configuration sans cylindres (récepteurs) extérieurs, utilisant deux cylindres (maîtres) intérieurs de 600 N.

Si le poids du client s'approche de la limite supérieure de l'intervalle, mieux vaut opter pour la configuration de poids suivante (plus élevée).

ATTENTION : le BARI 385 s'incline et s'allonge quand les poignées sont actionnées. Bien régler la configuration du cylindre est crucial pour une inclinaison et un allongement sécuritaires.

ATTENTION : Toujours valider que la configuration du cylindre convient au poids du client avant d'en faire usage.

3.4 Allongement du dossier

Le dossier peut s'allonger à n'importe quelle position, de la plus relevée à la plus basse dans son rayon d'action. Utilisez l'allongement du dossier pour positionner le résident, faciliter les soins à la région abdominale et lui laver les cheveux.

Pour actionner l'allongement du dossier :

ATTENTION : Toujours incliner légèrement le fauteuil avant de l'allonger pour empêcher le résident de glisser.

- Placez votre main droite sur la barre d'allongement et appuyez sur la poignée d'allongement avec votre main gauche.

- Élevez ou abaissez le dossier jusqu'à ce que l'angle désiré soit atteint.

ATTENTION : Ne pas actionner les poignées d'inclinaison et d'allongement en même temps.

Allongement du dossier



3.5 Élévation du repose-jambes

Les cylindres au gaz permettent de positionner le repose-jambes à n'importe quelle position de l'horizontale à la verticale. Le repose-jambes s'élève indépendamment de l'allongement du dossier.

Pour élever le repose-jambes :

- Tenez le repose-jambes pour accompagner le mouvement et appuyez sur la poignée du repose-jambes.
- Élevez ou abaissez le repose-jambes jusqu'à l'angle désiré.

Élévation du repose-jambes



3.6 Ajustement de la longueur du repose-jambes

La longueur du repose-jambes est réglable pour s'adapter aux différents résidents.

Pour ajuster la longueur du repose-jambes :

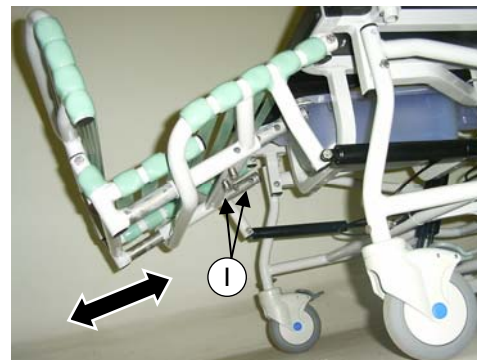
- Pressez ensemble les tiges situées derrière la partie supérieure du repose-jambes.

ATTENTION : NE PAS placer les doigts dans le haut des tiges, au risque de se faire pincer. Placez les doigts à l'emplacement concave sur les tiges.

- Glissez le repose-jambes dans le tuyau télescopique jusqu'à la longueur désirée. Tenez la partie inférieure du repose-jambes par le milieu afin d'empêcher le mécanisme de se coincer.

- **ATTENTION : NE PAS placer les doigts sous l'accoudoir d'aucune façon au moment de l'ajustement, au risque de se faire pincer.** En relâchant les tiges, le repose-jambes se bloquera en place à l'emplacement choisi.

Ajustement de la longueur du repose-jambes



3.7 Ajustement des accoudoirs (en largeur et avant/arrière)

Les accoudoirs du Bari 385 peuvent être positionnés d'en avant en arrière et de côté. Cette caractéristique permet de varier la largeur effective du siège afin de s'ajuster aux occupants corpulents, tout en facilitant le passage à travers les portes de dimension standard. Cela permet également un positionnement confortable des jambes quand vient le temps d'éliminer.

Trois positions sont pré-réglées pour les accoudoirs.

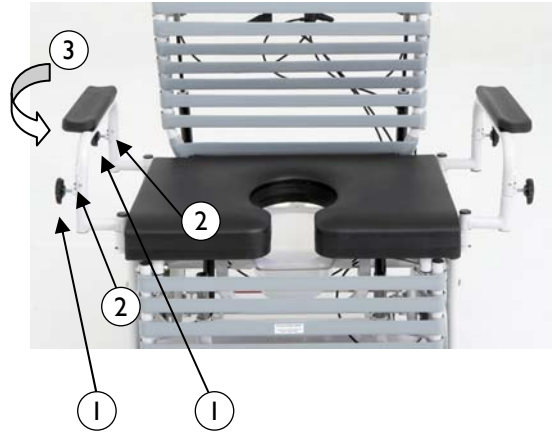
Pour changer la position de l'accoudoir :

- Desserrez les manettes à main en avant et en arrière.
- Enfoncez les chevilles d'arrêt avant et arrière simultanément.
- En maintenant les chevilles enfoncées, déplacez le haut de l'accoudoir dans un mouvement de rotation jusqu'à la position désirée.
- Une fois que les deux chevilles sont enclenchées, resserrez les manettes à main avant et arrière. Les accoudoirs peuvent également être positionnés à n'importe quelle position non pré-réglées. Il suffit de positionner l'accoudoir à la position désirée et de serrer les manettes à main.

ATTENTION : Toujours s'assurer que les deux manettes à main sont bien serrées avant d'utiliser le fauteuil ou mettre du poids sur l'accoudoir. Si les manettes à main ne sont pas serrées, toute charge transversale sur l'accoudoir sera transmise aux chevilles d'arrêt, ce qui aura pour effet de les écraser et de les rendre inutilisables.

Lorsque vous enfoncez les chevilles d'arrêt, assurez-vous qu'elles sont complètement enfoncées dans le tuyau. De même, avant de déplacer la position de l'accoudoir, assurez-vous que les chevilles d'arrêt ne rencontrent aucune résistance les empêchant de se déplacer librement, et qu'elles ne subissent aucune charge verticale ou horizontale dans le sens de la longueur. Cette absence de charge sera confirmée en bougeant légèrement l'accoudoir d'en avant en arrière avant de procéder au mouvement de rotation. Si les chevilles d'arrêt sont, même un tant soit peu, au-dessus de la surface du tuyau, elles empêcheront l'accoudoir de se déplacer librement. Il s'agit de la cause la plus fréquente du mauvais fonctionnement des accoudoirs.

Positionnement des accoudoirs
(en largeur et avant/arrière)



Positionnement large au centre

3.8 Installation et enlèvement de l'accoudoir

Les accoudoirs du Bari 385 peuvent être complètement enlevés pour permettre un accès pleine largeur à l'occupant.

Pour enlever l'accoudoir :

- Desserrez les manettes à main en avant et en arrière.
- Enfoncez simultanément les chevilles d'arrêt avant et arrière, situées juste en dessous des douilles de l'accoudoir, en tirant ce dernier vers le haut.

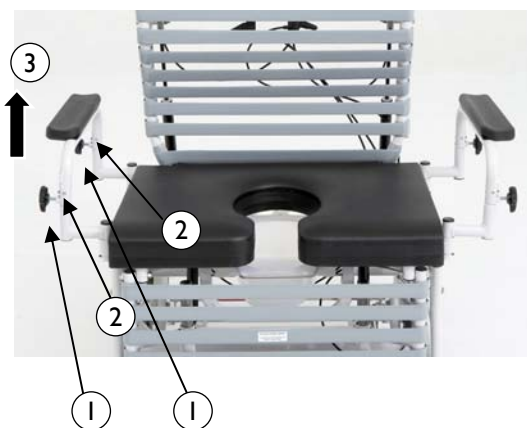
Pour installer l'accoudoir :

- Desserrez les manettes à main en avant et en arrière (1).
- Alignez les tuyaux pivotants avant et arrière (2) avec les douilles de l'accoudoir, en appuyant simultanément sur les chevilles d'arrêt avant et arrière (3). L'accoudoir rentrera ainsi à sa place. Assurez-vous que les deux chevilles d'arrêt dépassent du dessous des douilles de l'accoudoir (4) et resserrez les manettes à main avant et arrière.

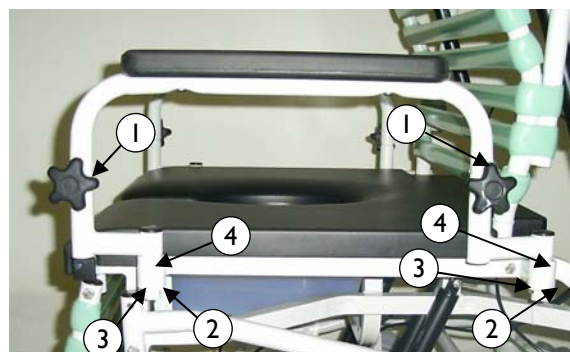
Toujours se rappeler de desserrer les manettes à main avant d'enlever ou d'installer les accoudoirs. Lorsque les manettes à main sont serrées, l'accoudoir est sous une légère tension; ce qui se traduira par une résistance considérable au moment de faire glisser les tuyaux pivotants à l'intérieur ou à l'extérieur de l'accoudoir.

Afin de faciliter l'opération d'enlèvement de l'accoudoir – qui consiste à enfoncez les chevilles d'arrêt avant et arrière, en tirant simultanément l'accoudoir vers le haut – poussez sur le bas des tuyaux pivotants avant et arrière qui dépassent sous les douilles de l'accoudoir, en même temps que vous maintenez les chevilles d'arrêt enfoncées. De cette façon, une main pourra être utilisée pour enlever la partie avant de l'accoudoir, alors que l'autre main pourra servir à enlever la partie arrière. En poussant sur le bas des tuyaux pivotants tout en maintenant les chevilles d'arrêt enfoncées, l'accoudoir se trouvera en position libre (prêt à enlever) les chevilles d'arrêt à l'intérieur des douilles de l'accoudoir. À cette étape, l'accoudoir pourra facilement être retiré d'une seule main.

Enlèvement de l'accoudoir



Installation de l'accoudoir



3.9 Ajustement de la hauteur du siège

La hauteur du siège du Bari 385 peut être réglée à 23'' ou à 21''.

Pour ajuster la hauteur du siège :

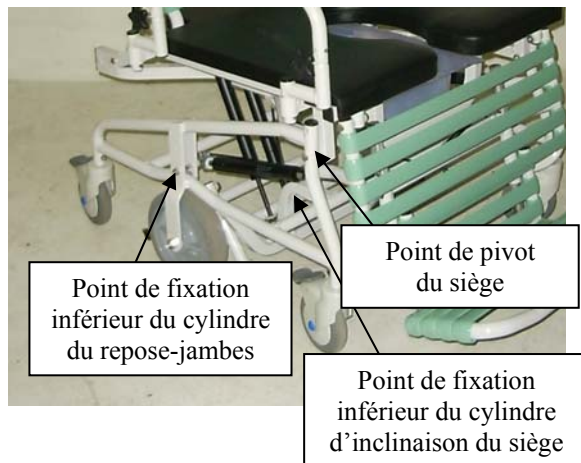
- Les boulons concernés par cette opération se trouvent aux emplacements suivants :

- Point de pivot du siège (gauche/droite)
- Point de fixation inférieur du cylindre d'inclinaison du siège (gauche/droite)
- Point de fixation inférieur du cylindre du repose-jambes (gauche/droite)

À chacun de ces emplacements se trouvent deux trous. Les trous du haut sont destinés au siège à 23'' de hauteur et les trous du bas sont destinés au siège à 21'' de hauteur. Toutes les composantes doivent être fixées au trou correspondant à la hauteur désirée pour que le fauteuil fonctionne correctement et de façon sécuritaire.

Avant d'enlever les boulons, veuillez noter leur orientation et l'emplacement des rondelles d'espacement, afin de les réinstaller de la même manière. Les boulons ont été installés à l'usine de façon spécifique dans le but de maximiser la force et d'assurer un fonctionnement en douceur du fauteuil.

Ajustement de la hauteur du siège



3.10 Ajustement de la profondeur du siège

La profondeur du siège du Bari 385 peut être réglée à 23'' ou à 21''.

Pour ajuster la profondeur du siège :

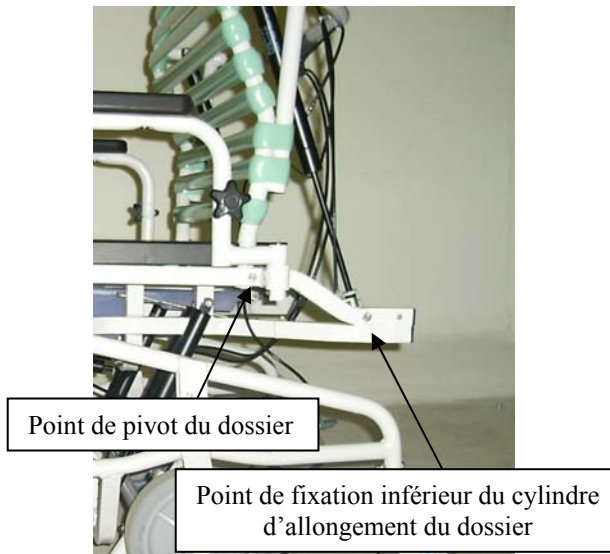
- Les boulons concernés par cette opération se trouvent aux emplacements suivants :

- Point de pivot du dossier (gauche/droite)
- Point de fixation inférieur du cylindre d'allongement du dossier (gauche/droite)

À chacun de ces emplacements se trouvent deux trous. Les trous d'en avant sont destinés au siège à 21'' de profondeur et les trous d'en arrière sont destinés au siège à 23'' de profondeur. Toutes les composantes doivent être fixées au trou correspondant à la hauteur désirée pour que le fauteuil fonctionne correctement et de façon sécuritaire.

Avant d'enlever les boulons, veuillez noter leur orientation et l'emplacement des rondelles d'espacement, afin de les réinstaller de la même manière. Les boulons ont été installés à l'usine de façon spécifique dans le but de maximiser la force et d'assurer un fonctionnement en douceur du fauteuil.

Ajustement de la profondeur du siège



3.11 Siège d'aisance amovible

Le siège d'aisance est amovible pour faciliter son nettoyage.

Pour enlever le siège :

- Débloquez les boutons de positionnement sous le siège en tournant la tige sur l'armature.

- Levez le siège et le retirez de l'armature.

Pour fixer le siège :

- Placez le siège sur l'armature et alignez les côtés du siège avec les côtés de l'armature.

- Une fois le siège aligné avec l'armature, il rentrera à sa place et les boutons de positionnement s'enfonceront dans l'armature.

- Vérifiez visuellement que la surface intérieure du siège prend appui à plat sur la surface supérieure de l'armature.

- Bloquez les boutons de positionnement en tournant la tige qui se trouve directement sous l'armature. Cette opération empêche le siège d'être levé.

ATTENTION : Assurez-vous que le siège est convenablement fixé à l'armature avant d'utiliser le fauteuil.

Siège d'aisance



Bouton de positionnement

Tige pivotante

3.12 Bassine d'aisance amovible

La bassine d'aisance et son panier de fixation sont amovibles pour utiliser le fauteuil au-dessus d'une toilette.

Pour enlever la bassine d'aisance :

- En la saisissant par la poignée, poussez la bassine vers l'avant du fauteuil.

- En la poussant vers l'avant, relevez l'arrière de la bassine pour dégager la tige de blocage sur le panier.

- Soulevez la bassine par-dessus la tige arrière du panier et glissez-la à l'extérieur.

Pour installer la bassine d'aisance :

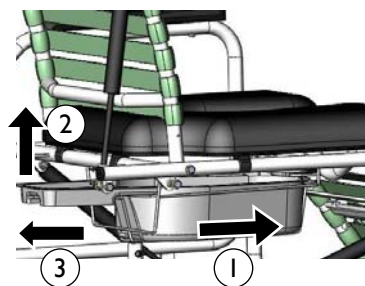
- Alignez la bassine dans le panier et glissez-la vers l'avant du fauteuil.

- Assurez-vous que l'avant de la bassine glisse bien sous la tige avant du panier.

- Gardez l'arrière de la bassine relevé légèrement pour passer par-dessus la tige de blocage arrière du panier.

- Abaissez la bassine pour l'enclencher sur la tige de blocage arrière du panier.

Bassine d'aisance amovible



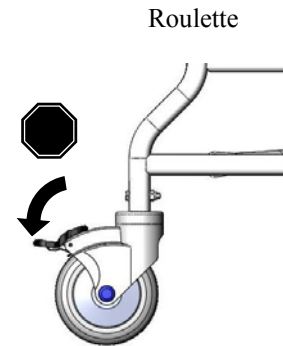
3.13 Roulettes

Le Bari 385 est équipé de quatre roulettes en acier inoxydable de 5" autobloquantes à toutes positions.

Pour actionner les roulettes :

Appuyez sur l'avant ou l'arrière de la pédale pour bloquer ou débloquer la roulette.

Assurez-vous toujours que les freins sont débloqués lorsque vous déplacez le fauteuil.



3.14 Frein de la roue du milieu

Le Bari 385 comporte un frein d'urgence qui bloque rapidement la roue du milieu de 8" en activant des freins à disque.

Pour bloquer les roues du milieu :

- Appuyez sur la poignée du câble. La poignée contrôle la vitesse de blocage du frein. Pour maintenir le frein engagé, fixez la poignée à l'armature avec la bride.

Pour débloquer les roues du milieu :

- Dégagez la bride de poignée du câble de l'armature.

Poignée de frein pour la roue du milieu



3.15 Accessoires (en option)

Nous recommandons les accessoires BRODA seulement sur les fauteuils BRODA. L'installation adéquate d'un accessoire BRODA est très importante. Nous recommandons que le fauteuil BRODA soit commandé avec les accessoires requis déjà installés. Seuls les intervenants qui connaissent à fond les procédures d'installation des accessoires devraient installer leurs accessoires BRODA sans l'assistance du représentant BRODA de leur région. BRODA ne recommande pas l'utilisation des accessoires d'un autre fabricant sur les fauteuils BRODA.

4 INSPECTION ET ESSAI DE FONCTIONNALITÉ

Les mesures de sécurité décrites à la Section 1 doivent être observées au moment de l'inspection ou de l'essai de fonctionnalité du fauteuil. Seuls les intervenants autorisés ou le personnel d'entretien devraient inspecter ou tester un fauteuil.

4.1 Inspection

Nous recommandons une inspection visuelle régulière pour détecter des signes d'usure, des dommages, des dispositifs desserrés ou manquants et autres préoccupations de sécurité. Si un bris, une défectuosité ou un problème opérationnel sont détectés, le fauteuil doit être réparé, inspecté et testé avant d'être remis en service.

Nous recommandons que le fauteuil soit inspecté aussi souvent qu'à chaque utilisation si quelque raison pousse à envisager la possibilité d'une usure prématurée, d'un desserrage ou d'un démantèlement de certains dispositifs. **Au minimum, en usage régulier, le fauteuil devrait être inspecté sur une base bimensuelle.** La procédure d'inspection visuelle devrait au moins comprendre l'observation de chaque dispositif (fixations) :

La procédure d'inspection visuelle devrait au moins inclure l'observation des pièces suivantes :

- 1) les cylindres qui positionnent l'inclinaison du siège, l'allongement du dossier et l'élévation indépendante du repose-jambes;
- 2) les courroies de vinyle qui composent le siège, le dossier, le repose-jambes et le repose-pieds;
- 3) les poignées noires et les câbles
- 4) les boutons de positionnement et les tiges du siège d'aisance;
- 5) les 4 roulettes et les deux roues du milieu;
- 6) les composantes d'ajustement de la longueur du repose-jambes;
- 7) les composantes d'ajustement de l'accoudoir.

La procédure d'inspection visuelle devrait inclure l'observation de tous les accessoires installés. L'inspection visuelle devrait être effectuée par l'établissement ou, dans le cas d'une résidence privée, par l'individu responsable du fauteuil.

4.2 Essai de fonctionnalité

Nous recommandons que les fonctions du fauteuil soient tout d'abord testées avant d'y asseoir un résident.

Ces essais peuvent devoir être réalisés aussi souvent qu'à chaque utilisation si quelque raison pousse à envisager la possibilité d'une usure prématurée ou d'un dommage aux composantes du fauteuil. Au minimum, en usage régulier, les fonctions du fauteuil devraient être testées selon les directives de la Section 3.

Si l'intervenant ou le personnel d'entretien responsable des essais considèrent que n'importe quelle fonction ne s'effectue pas correctement, le fauteuil doit être mis hors service jusqu'à ce qu'un essai de fonctionnalité se révèle concluant.

L'intervenant ou le personnel d'entretien responsable des essais doivent savoir que l'inclinaison du siège, l'allongement du dossier et l'élévation du repose-pieds (repose-jambes) seront effectués plus difficilement sans un résident dans le fauteuil. Au moment des réparations ou de l'entretien, ne pas utiliser de lubrifiants contenant des solvants. Ces derniers endommageront plusieurs composantes mobiles dans le fauteuil. Si nécessaire, de la graisse (lubrifiante) blanche de classe alimentaire peut être utilisée sur les composantes coulissantes. N'appliquer de lubrifiants en aérosol sur aucune pièce.



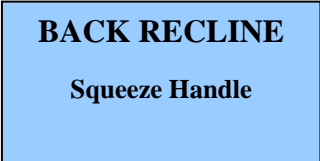
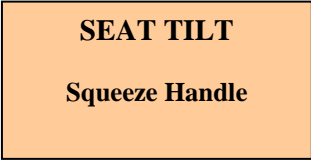

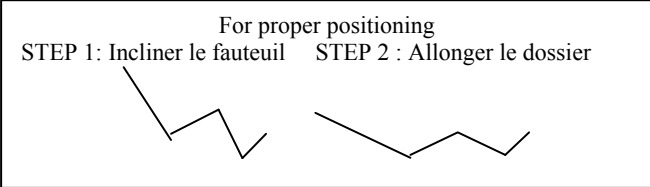

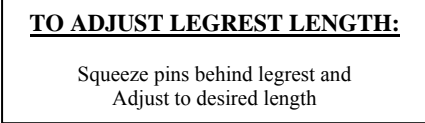

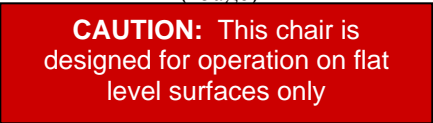
5 INFORMATION TECHNIQUE

5.1 Spécifications

Caractéristiques	Max.	Min.	Int.	Commentaires
Hauteur du siège	23"	21"	2"	Réglable sur place
Largeur du siège	27"	S.O.	S.O.	Siège rembourré
Largeur effective du siège	33"	27"	∞	Distance entre les accoudoirs
Profondeur du siège	23"	21"	2"	Réglable sur place
Profondeur effective du siège	27"	25"	S.O.	Incluant la concavité au bas du dossier
Angle entre le siège et le sol	+8°	-14°	∞	+ = antérieur, - = postérieur
Rembourrage du siège	S.O.	S.O.	S.O.	Mousse à l'uréthane auto-scillante moulée
Caractéristique du siège (1)	S.O.	S.O.	S.O.	Siège d'aisance ouvert à l'avant
Caractéristique du siège (2)	S.O.	S.O.	S.O.	Siège d'aisance avec panier et bassine
Hauteur du dossier	26"	S.O.	S.O.	
Largeur du dossier	26"	S.O.	S.O.	
Angle entre le dossier et le siège	+2°	-65°	∞	+ = antérieur, - = postérieur
Distance repose-pieds/siège	20,5"	14"	1,5"	
Longueur du repose-pieds	10"	S.O.	S.O.	
Largeur du repose-pieds	25"	S.O.	S.O.	
Angle entre repose-jambes et siège	110°	17°	∞	
Hauteur accoudoir/siège	8"	S.O.	S.O.	
Longueur de l'accoudoir	14"	S.O.	S.O.	
Largeur de l'accoudoir	3"	S.O.	S.O.	
Rembourrage de l'accoudoir	S.O.	S.O.	S.O.	Mousse à l'uréthane auto-scillante moulée
Caractéristique de l'accoudoir (1)	S.O.	S.O.	S.O.	Complètement amovible
Caractéristique de l'accoudoir (2)	S.O.	S.O.	S.O.	Distance des accoudoirs ajustable (préréglée)
Caractéristique de l'accoudoir (3)	S.O.	S.O.	S.O.	Accoudoirs s'inclinant avec le siège
Types de roue	S.O.	S.O.	S.O.	4 roulettes autobloquantes, 2 roulettes fixes
Diamètre des roues	8"	5"	S.O.	roulettes autobloquantes de 5", roues fixes de 8"
Rayon minimal pour tour complet	S.O.	28"	S.O.	
Caractéristique de l'armature (1)	S.O.	S.O.	S.O.	Élimination d'eau, pas d'accumulation notable
Caractéristique de l'armature (1)	S.O.	S.O.	S.O.	Bâti en acier inoxydable soudé
Caractéristique de l'armature (1)	S.O.	S.O.	S.O.	Aucunes attaches ni composantes qui rouillent
Dégagement au sol	7,75"	2,5"	S.O.	Typiquement 7,75"
Hauteur hors-tout	52,5"	28,5"	S.O.	Typiquement 48"ou 46" en position assise normale
Largeur hors-tout	39"	33"	S.O.	Typiquement 33" avec les accoudoirs rétractés
Longueur hors-tout	73"	31"	S.O.	Typiquement 46" en position assise normale
Poids total	107 lb	S.O.	S.O.	Sans accessoires
Capacité de charge	800 lb	150 lb	S.O.	Déterminé par la capacité de levage du cylindre et les essais
Essais ANSI/BIFMA	S.O.	S.O.	S.O.	Satisfait les normes des essais adaptés

5.2 Étiquettes

BRODA utilise certaines étiquettes pour aider les intervenants à repérer et identifier les éléments qui permettent l'actionnement des fonctions du fauteuil.

<p>Étiquette du fabricant (blanc)</p> 		<p>Étiquette du numéro de série (gris)</p> 																																																						
<p>Étiquette pour l'allongement (bleu)</p> 	<p>Étiquette pour l'inclinaison (beige)</p> 	<p>Frein d'urgence (gris)</p> 																																																						
<p>Étiquette d'inclinaison et d'allongement (blanc)</p> 		<p>Ajustement de la largeur de l'accoudoir (blanc)</p> 																																																						
<p>Tableau/matrice de configuration des cylindres (blanc)</p> <table border="1" data-bbox="220 1398 837 1619"> <thead> <tr> <th colspan="2">CYL MNT POSITION</th> <th>OUTSIDE (L)</th> <th>INSIDE (L)</th> <th>INSIDE (R)</th> <th>OUTSIDE (R)</th> </tr> <tr> <th colspan="2">CYL CONFIG</th> <th>SLAVE</th> <th>MASTER</th> <th>MASTER</th> <th>SLAVE</th> </tr> <tr> <th>LIFT (KG)</th> <th>LIFT (LBS)</th> <th>CYL F (N)</th> <th>CYL F (N)</th> <th>CYL F (N)</th> <th>CYL F (N)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>61</td> <td>135</td> <td>NONE</td> <td>300</td> <td>300</td> <td>NONE</td> </tr> <tr> <td>123</td> <td>270</td> <td>NONE</td> <td>600</td> <td>600</td> <td>NONE</td> </tr> <tr> <td>184</td> <td>405</td> <td>300</td> <td>600</td> <td>600</td> <td>300</td> </tr> <tr> <td>245</td> <td>540</td> <td>600</td> <td>600</td> <td>600</td> <td>600</td> </tr> <tr> <td>286</td> <td>630</td> <td>600</td> <td>800</td> <td>800</td> <td>600</td> </tr> <tr> <td>327</td> <td>720</td> <td>800</td> <td>800</td> <td>800</td> <td>800</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> • LIFTING CAPACITIES ARE APPROXIMATE • ACTUAL OCCUPANT BODY WEIGHT DISTRIBUTION WILL DETERMINE FINAL CYLINDER SELECTION • INFORMATION IS FOR REFERENCE PURPOSES ONLY AND IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE 		CYL MNT POSITION		OUTSIDE (L)	INSIDE (L)	INSIDE (R)	OUTSIDE (R)	CYL CONFIG		SLAVE	MASTER	MASTER	SLAVE	LIFT (KG)	LIFT (LBS)	CYL F (N)	CYL F (N)	CYL F (N)	CYL F (N)	61	135	NONE	300	300	NONE	123	270	NONE	600	600	NONE	184	405	300	600	600	300	245	540	600	600	600	600	286	630	600	800	800	600	327	720	800	800	800	800	<p>Étiquette d'ajustement du repose-jambes (blanc)</p> 
CYL MNT POSITION		OUTSIDE (L)	INSIDE (L)	INSIDE (R)	OUTSIDE (R)																																																			
CYL CONFIG		SLAVE	MASTER	MASTER	SLAVE																																																			
LIFT (KG)	LIFT (LBS)	CYL F (N)	CYL F (N)	CYL F (N)	CYL F (N)																																																			
61	135	NONE	300	300	NONE																																																			
123	270	NONE	600	600	NONE																																																			
184	405	300	600	600	300																																																			
245	540	600	600	600	600																																																			
286	630	600	800	800	600																																																			
327	720	800	800	800	800																																																			
<p>Étiquette de mise en garde sur la capacité de charge</p> 		<p>Étiquette de mise en garde sur le fonctionnement (rouge)</p> 																																																						

<p>Étiquette de fonctionnement (blanc)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>READ MANUAL THOROUGHLY BEFORE OPERATING CHAIR</p> </div>	<p>Étiquette de mise en garde sur la configuration du cylindre (rouge)</p> <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px;"> <p>CAUTION: Chair tilts and reclines when handles are activated. Setting cylinder configuration is critical for safe tilting and reclining. SEE CYLINDER MATRIX</p> </div>
<p>Étiquette de mise en garde sur la configuration du cylindre (rouge)</p> <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px;"> <p>CAUTION: Always confirm cylinder configuration is appropriate for occupant's size prior to use</p> </div>	<p>Étiquette de sécurité (blanc)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Always keep occupants' center of gravity within/over the chair's wheel base</p> </div>
<p>Étiquette de sécurité (jaune)</p> <div style="background-color: yellow; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Lock all wheels prior to tilting or reclining chair</p> </div>	<p>Étiquette de sécurité (jaune)</p> <div style="background-color: yellow; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Lock all wheels prior to leaving the chair unattended</p> </div>
<p>Étiquette de sécurité (blanc)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Use proper body mechanics while manipulating occupant in chair and while operating chair</p> </div>	

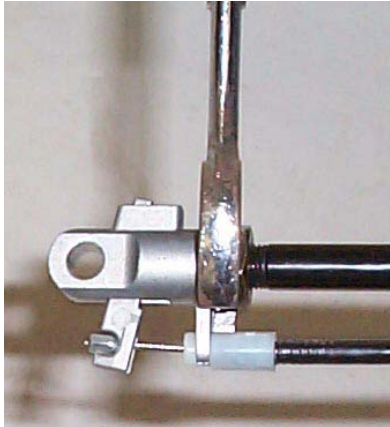
6 DÉPANNAGE COURANT ET RÉPARATION

Nous vous prions d'avoir le numéro de série du fauteuil à portée de main lorsque vous communiquez avec BRODA ou le représentant de votre région pour des pièces ou de l'assistance. Le numéro de série se trouve sur une étiquette grise apposée au dos du fauteuil.

6.1 Dépannage pour cylindres au gaz

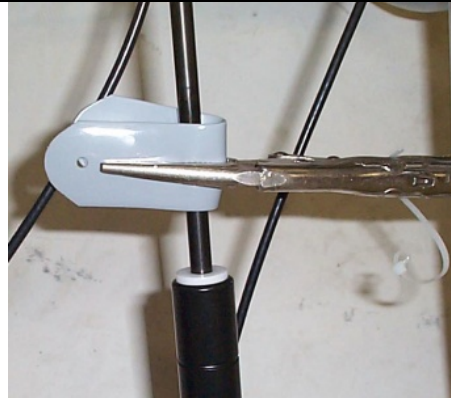
L'utilisation d'amortisseurs au gaz (cylindres) sur les produits BRODA permet de réduire les efforts de l'intervenant au minimum lors des ajustements d'inclinaison du siège, d'allongement du dossier et d'élévation du repose-jambes, qu'il peut ainsi effectuer facilement. Les cylindres sont remplis d'azote, un gaz ni inflammable ni toxique. Les cylindres procurent une force de levage qui fait contreponds sur l'occupant, réduisant ainsi le poids devant être soulevé par l'intervenant.

Symptôme	Problème	Solution
Le fauteuil ne s'allonge pas, ne s'incline pas ou le repose-jambes ne bouge pas en appuyant sur la poignée.	La goupille à l'extrémité du cylindre n'est pas enfoncée en appuyant sur la poignée.	Assurez-vous que le câble est bien fixé au vérin du cylindre. Si le câble y est fixé, voir les étapes d'ajustement ci-dessous.
Le fauteuil (inclinaison, allongement ou repose-jambes) semble être lent à changer de position.	La goupille à l'extrémité du cylindre peut être partiellement enfoncée.	Voir les étapes d'ajustement ci-dessous.

Étapes d'ajustement	
<ul style="list-style-type: none"> - Desserrez le contre-écrou situé sur la tige du cylindre au gaz, à côté du vérin (clé 17 mm ou 11/16"). - Selon le diagnostic du point précédent, déterminez si vous devez enrrouler la tige davantage dans le vérin ou hors du vérin. Enroulez la tige davantage dans le vérin si le fauteuil ne s'incline pas ou ne s'allonge pas (enroulez dans le sens horaire). Vous devez enrrouler la tige davantage hors du vérin si le fauteuil est lent à changer de position (enroulez dans le sens anti-horaire). - Enroulez la tige un demi-tour dans la bonne direction. - Vérifiez le fonctionnement du cylindre, et répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce qu'il fonctionne correctement. - Resserrez le contre-écrou desserré à la première étape. - Si l'ajustement du cylindre ne règle pas le problème, il se peut qu'il doive être remplacé. Nous vous prions alors de communiquer avec BRODA ou avec le représentant de votre région. 	 <p>Note : Le cylindre n'a pas besoin d'être enlevé du fauteuil pour faire cet ajustement.</p>

Note : Lors de l'ajustement des cylindres avec des outils qui rentrent en contact avec les tiges du cylindre, il importe de recouvrir la tige d'un morceau de courroie en vinyle, de caoutchouc ou d'un autre matériau de protection pour garder la surface coulissante de la tige intacte. Si la tige est éraflée ou marquée, cela endommagera le joint d'étanchéité du cylindre et l'endommagera.

Endommager un cylindre de cette façon annulera la garantie du fabricant.



7 GARANTIE

BRODA SEATING **GARANTIE**

BRODA fournit une garantie de trois ans sur l'armature du fauteuil, et une garantie de un an sur les autres composantes, sous réserve des conditions suivantes :

Aucune garantie sur les coussins de siège et les housses en tissu.

Les armatures de fauteuil sont garanties pendant une période de trois ans contre les défauts ou les bris structurels. Toutes les autres pièces (à l'exception des coussins de siège et des housses en tissu), incluant mais sans y être limité, les courroies, coussins, amortisseurs au gaz et fixations, roulettes, roues, freins et accoudoirs sont garanties pièces et main-d'œuvre pendant une période de un an contre les défauts, dans des conditions d'utilisation normale dans une institution. La garantie ne couvre pas les dommages malveillants ou délibérés ni les dommages occasionnés par de l'abus. La garantie ne couvre pas l'utilisation des fauteuils BRODA dans une douche ou une piscine, à l'exception de la chaise d'aisance/douche BRODA.

Les modifications des produits BRODA pour l'utilisation d'accessoires autres que BRODA annulent la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par l'expédition (voir ci-dessous).

BRODA fournira des pièces neuves ou remises à neuf à installer par le propriétaire, sans frais, après avoir reçu la confirmation de leur remplacement par le représentant BRODA régional ou le représentant du service à la clientèle du siège social de BRODA. Sur demande, les pièces défectueuses devront être retournées à l'usine dans les trente jours suivant la réception des pièces de remplacement par le propriétaire. Si les pièces défectueuses ne sont pas retournées à la demande de BRODA, le propriétaire devra acquitter le coût des pièces de remplacement facturées par BRODA.

La garantie n'inclut pas le coût de la main-d'œuvre pour l'installation sur place des pièces sous garantie ou des réparations sous garantie. Le propriétaire doit retourner les produits pour remplacement ou réparation sous garantie à BRODA, en expédiant les articles prépayés et assurés à l'usine. Les travaux sous garantie effectués à l'usine incluent les pièces et la main-d'œuvre. Les pièces peuvent être réparées ou remplacées à la discrétion de BRODA. Tous les retours à l'usine requièrent une autorisation préalable de BRODA.

BRODA se réserve le droit de faire des changements de conception et d'application sans préavis. Toutes les commandes seront traitées avec les modèles actuels BRODA, à moins d'indication contraire de la part de l'acheteur.

Les fauteuils BRODA sont conçus pour la mobilité, le positionnement et le confort du résident, spécialement en position assise, toutefois, l'application des produits BRODA doit demeurer la responsabilité de l'acheteur ou de l'utilisateur.

Cette garantie n'est pas transférable.

RETOURS

BRODA Seating n'acceptera aucun retour sans un numéro d'autorisation de retour de marchandises au préalable. Vous êtes priés de communiquer avec un représentant du service à la clientèle de notre siège social au 1-800-668-0637 pour de l'assistance. Les retours doivent être assurés lorsqu'ils sont expédiés.

LIVRAISON ENDOMMAGÉE

SIGNEZ TOUT DOMMAGE AU TRANSPORTEUR IMMÉDIATEMENT

Il est de la responsabilité de la personne qui accuse réception de la marchandise d'examiner les boîtes et leur contenu avant d'accepter leur réception. Notez tout dommage sur le bon de connaissance et remplissez un formulaire de réclamation si nécessaire. Signalez tout dommage non apparent au transporteur dans un délai maximum de 48 heures.

BRODA assure tous les produits pour les dommages en transit. Le défaut de signaler des dommages en transit au transporteur annulera l'assurance et la garantie de BRODA. Si vous avez besoin d'assistance, vous êtes priés de communiquer avec notre siège social au 1-800-668-0637.

TAXES DE VENTE

La plupart des produits BRODA sont classés Zéro-T.P.S. et sont exempts de la taxe de vente provinciale au Canada. Les acheteurs peuvent devoir vérifier avec le Bureau du fisc de leur province ou État pour valider les modalités d'impôt.

Enregistrez votre garantie au www.brodaseating.com